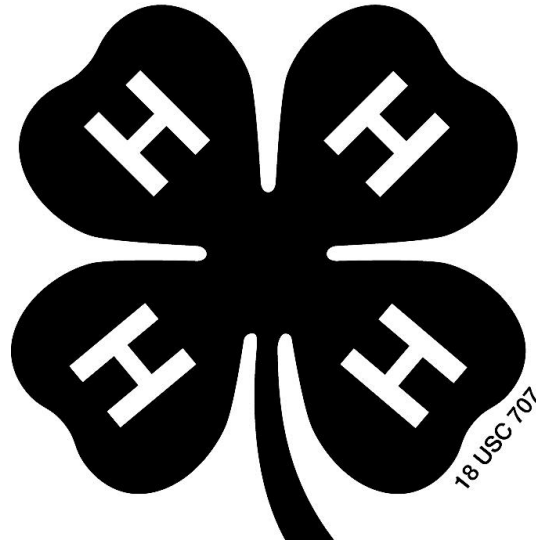


**Bienvenidos a 4-H:**

**Guía para  
nuevas familias**





### **Bienvenidos/as a 4-H...**

¿Sabían que los líderes y miembros de 4-H viven en Kansas, en cada uno de los 50 estados del país y en 82 otros países alrededor del mundo? Los miembros de 4-H tienen entre 7-19 años de edad y viven en ciudades, pueblos y ranchos. Hay más de 22,000 miembros de 4-H en el estado de Kansas.

En 4-H los jóvenes se divierten y aprenden con sus amigos. ¡Bienvenidos/as al programa de 4-H de Kansas! Entendemos que van a tener muchas preguntas durante sus primeros años en el programa y esta guía está aquí para ayudarles. También saben que siempre pueden llamar al líder de su club de 4-H o al agente de su condado para cualquier pregunta que tengan.

La filosofía básica de 4-H es trabajar para fortalecer el desarrollo mental, físico, moral y social de niños y niñas, de este modo, ayudando a desarrollar líderes y ciudadanos productivos. El objetivo principal es el desarrollo de niños y niñas mediante la participación en proyectos, eventos y otras actividades diversas. El programa 4-H está destinado a complementar, no reemplazar, las tres instituciones educativas principales: escuela, iglesia y casa.

### **EMBLEMA, COLORES, PROMESA & LEMA:**

El trébol de cuatro hojas es el emblema oficial de 4-H. Las cuatro haches en inglés simbolizan *Head* (Cabeza), *Heart* (Corazón), *Hands* (Manos), y *Health* (Salud). En los países de habla hispana en donde se han establecido programas de 4-H, la organización se conoce como “4-S,” donde cada letra significa Salud, Saber, Sentir y Servir.

Los colores de 4-H son:

Verde – vida, primavera, juventud

Blanco – fresco, limpio

La promesa de 4-H es:

*PROMETO -*

*Mi cabeza para pensar claramente*

*Mi corazón para mayor lealtad,*

*Mis manos para dar mejor servicio,*

*Mi salud para vivir mejor,*

*para mi club, mi comunidad, mi país y mi mundo.*



El lema de 4-H es: “¡Para hacer lo mejor aún mejor!” (“To make the best better!”)

Voluntarios y miembros de 4-H deben aprender la promesa y tratar de seguirlo en su vida diaria. El lema es para recordar a esforzarnos para fijar metas continuamente y dar siempre lo mejor de uno.

## ¿CÓMO COMENZÓ 4-H?

4-H comenzó a principios del año 1900. Los primeros grupos fueron llamados “Clubs de Niños y Niñas.” Las niñas participaban en clubs de la conservación de comida y los niños participaban en los clubs de cosecha de maíz y de crianza de cerdos. En 1914, el Congreso aprobó una ley que estableció la organización de Extensión Cooperativa y de 4-H en todo el país. Para el año 1905, en Kansas ya había clubs que se enfocaban en maíz, aves de corral y jardinería. Los primeros agentes de condados fueron contratados alrededor de 1915 y el primer líder Estatal del Programa 4-H fue contratado en 1916.

4-H ha cambiado desde sus inicios. ¡4-H ya no es un programa estrictamente para niños rurales! Mientras no olvidamos nuestra rica historia, 4-H ha evolucionado para satisfacer las necesidades de la juventud de hoy. Con experiencias de aprendizaje diseñadas para desarrollar a niños y niñas de todas las edades, ¡hay algo para todos!

## MEMBRESÍA y PROGRAMAS de 4-H

Para ser elegible para 4-H, el/la joven debe tener de 7 a 19 años de edad; si tiene 19, debe haberlos cumplido antes del 1º de enero de ese año escolar, para ser elegible.

4-H está abierta a todos los jóvenes sin importar su raza, color, origen nacional, sexo o discapacidad.

El año de 4-H se extiende desde el 1º de octubre al 30 de septiembre.

Programas de 4-H disponibles:

- **Club 4-H de Comunidad:** Un grupo de jóvenes organizado con oficiales, apropiados a su grupo, y con uno o más líderes bajo el patrocinio de “K-State Research & Extension” (Investigación y Extensión de K-State University) Por lo regular los clubs tienen reuniones mensuales, normalmente la misma noche de la semana cada mes. Los clubs tienen un programa planeada para cada reunión. Las actividades pueden incluir demostraciones, trabajo de proyectos, servicio comunitario y eventos sociales.
- **Club 4-H “Cloverbuds” (Niños Trébol):** Un grupo de niños/as de 5 a 6 años de edad que aprenden en equipo y a enfocarse en una actividad. Los Cloverbuds de 4-H pueden reunirse mensualmente donde participan en actividades no competitivas y apropiadas a su desarrollo y edad.
- **Club 4-H “SPIN” (Grupos de Interés Especial):** Un grupo de jóvenes se reúnen para participar en una actividad especial de aprendizaje organizada o dada por personal de Extensión. Estos clubs se enfocan en un solo tema y son una buena forma de introducir a los niños/as de 7-18 años de edad a un pasatiempo o interés específico. Esta experiencia no es parte del currículo escolar.
- **Enriquecimiento Escolar:** Una experiencia de aprendizaje presentada y/o coordinada por personal de Extensión junto con funcionarios de la escuela como parte de sus actividades de aula escolar.

**Kansas**   
[www.Kansas4-H.org](http://www.Kansas4-H.org)

## ¿QUIÉN AYUDA EN 4-H?

4-H es un programa familiar. Los padres y las familias son muy importantes en 4-H. Les ayudan con trabajos de proyecto y otras actividades.

Los líderes voluntarios también ayudan a los miembros de 4-H. Todos los clubs de 4-H necesitan uno o más líderes adultos. Estos líderes voluntarios ayudan a la juventud, organizan el club, ayudan a los oficiales, asisten a reuniones y orientan a los padres nuevos de 4-H.

Hay varios tipos de líderes en 4-H:

- Líderes de clubs comunitarios: son responsables de la organización general del club
- Líder(es) de proyecto(s): ayudan a los miembros de 4-H con sus trabajos de proyecto
- “Jr. Leaders” (Lideres Júnior): son adolescentes en 4-H que trabajan con un líder adulto para dar dirección a las actividades, los eventos y proyectos
- Los padres: ¡son importantes en 4-H! Muestran interés y preocupación por sus hijos para que asistan a las reuniones. También sirven como líderes, ayudan en las actividades del club y participan en comités.

Todos los líderes voluntarios adultos pasan por el proceso de “VIP” (Perfil de Información del Voluntario). Para ser certificado como VIP, los líderes adultos deben aplicar, pasar por un proceso de selección y asistir a un entrenamiento de orientación. VIP asegura la protección de los miembros de 4-H y de los voluntarios adultos.

## ¿QUÉ SE HACE EN 4-H?

En 4-H, los jóvenes "aprenden haciendo." Jóvenes aprenden habilidades útiles, cómo llevarse bien con la gente y cómo ayudar a su comunidad y país. Aquí están algunas de las actividades en las que pueden participar:

Trabajo de Proyecto:	los miembros eligen al menos un proyecto de interés anualmente
Demostraciones:	los miembros aprenden a hablar enfrente de otros
Recreación:	los miembros juegan y hacen nuevos amigos
Servicio a la Comunidad:	los miembros ayudan a mejorar su comunidad
Concursos de Condado:	los miembros pueden elegir a competir en concursos
Exposiciones:	los miembros exhiben sus mejores proyectos en la Feria de Condado
Campamentos:	los miembros pueden participar en un campamento durante el día, durante una semana incluyendo las noches, o pueden alojarse en los dormitorios de K-State University
Intercambios:	los miembros pueden aprender sobre la vida de otros miembros de 4-H por todo el estado o país

## REUNIONES DEL CLUB

Los miembros de 4-H tienen la oportunidad de aprender y practicar como tomar decisiones en situaciones de grupo. La expectativa es que los miembros de 4-H asistan a las reuniones de su

club y animamos a que los padres también asistan. Después de todo, ¡4-H es un asunto de familia!

En 4-H hay 2 tipos de reuniones:

1. **Reuniones Generales:** los miembros planean y llevan a cabo lo que quieren hacer como un grupo. Una buena reunión de club contiene 4 partes, con actividades específicas en cada parte.
  - a. Apertura- se declara abierta la reunión, se dicen el juramento a la bandera y la promesa de 4-H.
  - b. Asuntos- pasan lista, informe del Secretario, informe del Tesorero, informes de los comités, asuntos viejos y asuntos nuevos.
  - c. Educación- programa con demostraciones, charlas, videos y oradores invitados.
  - d. Diversión- recreación, canciones, parodias o actuaciones, refrescos, comida y entretenimiento.
2. **Reuniones de Proyecto:** los miembros se unen para trabajar en sus proyectos. Puede incluir: oradores invitados, excursiones, actividades, etc.

### ¿QUÉ HACEN LOS OFICIALES DEL CLUB?

Los oficiales de clubs 4-H son elegidos por los miembros. Cada oficial tiene un trabajo específico:

Presidente/a	dirige las reuniones del Club y mantiene el orden.
Vicepresidente/a	es el líder en ausencia del Presidente, presenta a los invitados, dirige las charlas y demostraciones.
Secretario/a	anota lo que sucede en las reuniones, mantiene registros de asistencia, trae libreta de secretario/a a todas las reuniones y se encarga de la comunicación del club.
Tesorero/a	se encarga del dinero del Club, paga facturas, mantiene una cuenta exacta de las finanzas del club e informes en cada reunión del club.
Reportero/a	envía noticias a los periódicos locales y/o estaciones de radio y planifica la publicidad para los eventos del Club.
Recreación	lidera y dirige juegos y otras actividades divertidas.
Director de Cantos	dirige al grupo durante el tiempo de cantos.
Líderes de Comités	su Club puede tener varios comités, dependiendo del tamaño del Club y lo que los miembros quieran hacer. Los comités pueden incluir: programas, membresía, recreación, servicio a la comunidad, eventos para recaudar fondos y eventos sociales.



## TRABAJO DE PROYECTO

Como miembros de 4-H, deben elegir al menos un proyecto. Escojan un proyecto que conecte con su familia, la comunidad y la manera en que viven. Los proyectos proporcionan la base de 4-H al ofrecer diversas experiencias de educación. Llevar a cabo un proyecto ayudará a los miembros a "aprender haciendo", así como aprender por qué las cosas pasan como lo hacen. Los proyectos son experiencias reales que ayudan a los miembros de 4-H a aprender a tomar decisiones acertadas. ¡Hay más de 50 proyectos diferentes! Muchos de los proyectos han sido planeados con varios niveles de dificultad para que cada miembro pueda avanzar sus habilidades y oportunidades de aprendizaje.



Las ferias y los eventos competitivos de 4-H se utilizan para proporcionarles a los jóvenes la oportunidad de que sus trabajos de proyecto sean juzgados contra un conjunto de normas. La evaluación de una exposición debe ser una parte positiva y motivadora de la experiencia total de 4-H. Para planificar, practicar y presentar un producto acabado es "aprender haciendo". La exposición no es un fin en sí mismo, ni demuestra todo el aprendizaje que ha ocurrido durante el año en 4-H.

## SISTEMA DANISH

El sistema "Danish" (danés) es un método para evaluar una exhibición o un proceso de 4-H contra un conjunto de normas y reconocimiento es otorgado basado en el grado o estándar que se ha alcanzado por cada miembro de 4-H. Los estándares de excelencia a menudo se imprimen en una tarjeta de puntos de un juez y permite que la exhibición de 4-H sea juzgada por su propio mérito y no en comparación con otros en esa clase. Se aplican las siguientes cintas de colores:



**BLANCO:** Podría mejorar, denota mucha mejoría necesaria. No cumple con las normas mínimas.

**ROJO:** Bueno, algunas mejoras necesarias. Cumple con los estándares mínimos.

**AZUL:** Excelente, necesita mejoras de menor importancia. Excede las normas mínimas.

**PÚRPURA:** Superior, excepcional en todos los estándares.

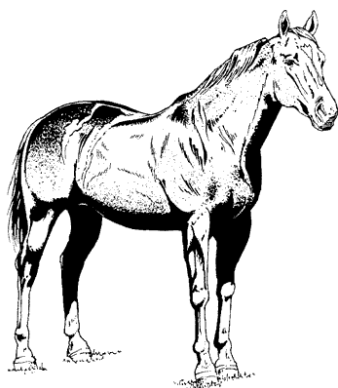
Recuerda que cuando exhiben en la feria, están solicitando la opinión del juez. La opinión del juez es sólo eso: una opinión y puede variar de juez a juez y de día a día. Es una oportunidad para compartir lo que han aprendido y para aprender de un experto. Cada proyecto es un éxito, ¡sin importar el color de la cinta!



## CAMPAMENTOS

Muchos miembros de 4-H asisten a campamentos. Toman parte en las experiencias educativas y recreativas y a la vez aprenden de la vida con otras personas. ¡Lo más importante es que se divierten!

- Campamentos Generales: hay muchas otras oportunidades de campamentos disponibles para los miembros de 4-H. Existen campamentos de fotografía, campamentos con caballos, campamentos del espacio y los planetas, aventuras al aire libre y campamentos de día...solo para nombrar algunos. Favor de preguntar a su Líder de club de comunidad o a su agente del condado si están interesados/as en otras oportunidades de campamento.
- “4 Clover Camp” | Campamento 4 Trébol: para los niños/as de 7 a 9 años de edad, se lleva a cabo en Dodge City Community College en el condado de Ford. Los jóvenes duermen en las residencias estudiantiles y pasan los días haciendo amigos mientras participan en actividades de aprendizaje, divertidas e interesantes.
- “Heart of Kansas 4-H Camp” | Campamento 4-H Corazón de Kansas: para los jóvenes que han completado entre el 3<sup>er</sup> al 8<sup>o</sup> grado. Se lleva a cabo en “Rock Springs 4-H Camp Center,” al sur de Junction City, KS. Los adolescentes mayores también tienen la oportunidad de servir como supervisores de campamento para los campistas menores. Las actividades incluyen: excursiones, pesca, fogatas, ceremonias de bandera, natación, manualidades, recreación ¡y mucho más!
- “Discovery Days” | Días de Descubrimiento: para los adolescentes mayores, esta conferencia de liderazgo es una oportunidad para experimentar la vida universitaria en el campus de K-State University en Manhattan, KS. Se ofrecen una amplia variedad de clases como baile, habilidades en la cocina, liderazgo y hasta búsqueda de carreras. Se ofrecen oportunidades de conocer a otros adolescentes de todo el estado durante las fiestas de baile.



## MANTENIMIENTO DE REGISTROS

Se sugiere mantener un registro y una historia para cada área de trabajo de proyecto. El mantenimiento de registros les ayuda a tener una lista de lo que están aprendiendo y les ayuda a desarrollar el sentido de los negocios. Terminados los registros, deben ser firmados por los padres y líderes al final del año 4-H.

Un buen registro reflejará sus logros y por lo tanto, servirá como una base para premios, viajes y otras formas de reconocimiento. ¡Un buen historial ayudará a los miembros a desarrollar hábitos deseables! La sociedad actual exige que todos, sin importar vocación, realicemos un registro de asuntos financieros y empresariales.

Se sugiere que los miembros de 4-H trabajen en sus registros durante todo el año mientras vayan completando sus trabajos de proyecto. Muchos líderes de proyecto les pedirán a los miembros que trabajen en sus registros durante las reuniones. Los registros deben incluir todas las actividades en relación con el miembro y su proyecto durante todo el año (s).

Existen tres diferentes formas de registro que se combinan para crear un libro de registro completo de 4-H:

- **Página Personal**: contiene espacio para una foto del miembro de 4-H, una lista de proyectos y la historia de 4-H. Una nueva página personal se emite cada año.
- **Registro Permanente**: es un resumen de todos los proyectos, exposiciones hechas, puestos de oficina que hayan servido en el Club, eventos asistidos y participación en otros eventos durante el año. Solo un registro permanente es necesario para todos los años que el/la joven es miembro de 4-H.
- **KAP “Kansas Award Portfolio” (Portfolio de Premios de Kansas)**: se utilizan para cada proyecto en que cada miembro de 4-H está inscrito. El formulario KAP tiene un espacio para declarar metas, conocimientos y habilidades aprendidas, trabajos realizados, incluyendo gastos y recibos, liderazgo, fotos y otra información sobre el proyecto. Nuevos formularios de KAP son emitidas cada año para cada proyecto.



Los miembros de 4-H pueden entregar sus libros de registro completados a la Oficina de Extensión de su condado, para ser considerados para reconocimientos y premios a nivel local. Las aplicaciones para los premios deben ser presentados junto con el libro de registro. Miembros de 4-H que completen su expediente de libros están invitados a asistir a un evento de Reconocimiento de 4-H en su condado. Se hacen presentaciones de varios premios y logros en este evento anual.

*Nota: hay condados en el estado de Kansas que no hacen presentaciones de logros cada año. Contacte a su agente de extensión local para más información.*



Otros tipos de reconocimientos:

Prendedores de Logro

“Achievement Pins”

Estos son otorgados a los que cumplan con los requisitos exigidos en el formulario de solicitud del prendedor y que entreguen su libro de registro completado. Nueve prendedores son otorgados en una serie comenzando con el de membresía, bronce, trébol, esmeralda, plata, plata guardia, liderazgo, oro y oro guardia. Las solicitudes están disponibles en su oficina de extensión, así como en la página web: (<http://www.kansas4-h.org/p.aspx?tabid=477>).

Prendedores de Permanencia

“Tenure Pins”

El prendedor de permanencia puede ser recibido al finalizar cada año en 4-H. Para recibir el prendedor, los miembros de 4-H deben completar su libro de registro de 4-H y presentarlo para ser juzgado.

Prendedores de Proyecto Premiado

“Project Awards Pins”

Los miembros deben completar su libro de registro de 4-H y un formulario de nominación de Premio de Proyecto del condado para ser elegibles para un prendedor de proyecto premiado. Campeones de condado son otorgados los libros de registro superiores en su respectivo proyecto. Ganadores del condado en varios proyectos son elegibles para competir a nivel regional y estatal (aplican algunas restricciones de edad).

Premio de Llave

“Key Award”

El premio de llave reconoce a los miembros de 4-H que tienen un buen historial de logros en 4-H. Para aplicar, los miembros de 4-H deben haber cumplido sus 16 años de edad antes del 31 de diciembre, completado 4 o más años en el programa y nueve otros requisitos. Se requiere un formulario de nominación especial.

Las recompensas más grandes y duraderas que puede recibir un miembro de 4-H son:

- Satisfacción de un trabajo bien hecho.
- Orgullo en sus logros.
- Reconocimiento de los líderes, los padres y otros miembros de 4-H.
- Conocimiento y habilidad adquirida a través de sus proyectos.

## **¿POR QUÉ DEBERÍA UN MIEMBRO DE 4-H DAR GRACIAS?**

Miembros de 4-H que reciben reconocimiento deben considerarlo una medalla de honor por el trabajo bien hecho y como símbolo que representa el amplio interés que tienen los amigos de 4-H en el programa. Dar gracias a sus amigos de 4-H, es decir, a los donantes de trofeo, los compradores de ganado, los líderes de proyecto y de club, padres, jueces, etc. Una carta personal es la forma más satisfactoria y duradera para decir “gracias.”

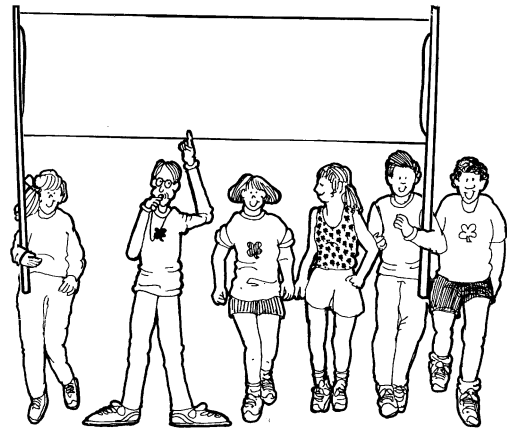
Es posible que una carta bien escrita que dé las gracias sea leída por varios ejecutivos. Muchos donantes guardan estas cartas de agradecimiento. ¡Escríbanla tan pronto como sea posible!

Recuerden, no cuenta lo que dicen, sino cómo lo dicen. Su carta no necesita ser larga, pero si debe ser sincera. ¡Nunca subestimen el poder de una carta de agradecimiento! Recuerden cómo se siente cuando alguien les dice “gracias” o cómo se siente cuando alguien no lo hace.

## **PADRES, ¿CÓMO PUEDE USTED MEJOR AYUDAR A SU MIEMBRO DE 4-H?**

Pueden ayudar a que su niño/a obtenga mucha experiencia en 4-H de varias maneras:

1. Aconsejen a su miembro de 4-H en la selección de un proyecto adecuado. Muestre interés. Sirvan como guía, pero no hagan el proyecto por ellos. Vean que termine todo lo que inicie.
2. Animen a su miembro de 4-H a asistir a las reuniones regularmente y asistan con él/ella si es posible. Ustedes serán capaces de ayudar a su niño/a para conocer y recordar las próximas actividades.
3. Ofrezcan su casa de vez en cuando para una reunión de club o proyecto.
4. Compartan sus conocimientos, habilidades especiales y pasatiempos con los miembros del club como unos líderes de club o unos líderes de proyecto.
5. Manténganse al tanto de lo que ocurre en 4-H con la información que reciban los miembros de su familia.



## **AL COMENZAR CADA AÑO DE 4-H, RECUERDEN...**

- Los jóvenes de 4-H son más importantes que la exposición de proyecto.
- Aprender a hacer un proyecto es más importante que el proyecto mismo.
- “Aprender haciendo” a través de un trabajo de proyecto útil es fundamental en cualquier programa educativo y es característico del programa de 4-H.
- En términos generales, hay más de una buena manera de hacer las cosas.
- Nuestro trabajo es enseñar a los miembros de 4-H a pensar, no a pensar por ellos.
- El éxito no se mide por los resultados de un premio o de un evento, sino por el carácter del miembro de 4-H, de sus padres y líder.

**PARA OBTENER MAS INFORMACION CONTACTE A:**

**K-State 4-H Youth Development Office  
(La oficina de Desarrollo Juvenil 4-H de Kansas)**

201 Umberger Hall  
Kansas State University  
Manhattan, KS 66506  
Teléfono (785) 532-5800  
Fax (785) 532-5981  
Sitio Web: [www.Kansas4-H.org](http://www.Kansas4-H.org)

**PARA INFORMACIÓN EN ESPAÑOL, FAVOR DE CONTACTAR A:**

**Rosa Gonzalez**  
Teléfono: (620) 290-1622  
Correo electrónico: [rgonzalez@ksu.edu](mailto:rgonzalez@ksu.edu)



**4-H es una comunidad de jóvenes  
en todos los Estados Unidos, donde  
aprenden liderazgo, ciudadanía y  
habilidades para La vida.**



*Knowledge  
for Life*

La organización de Investigación y Extensión de  
K-State es un proveedor de igualdad de  
oportunidades de empleo.

Edición 3: 08/03/2015

*Agradecemos a 4-H del condado de Ford por la  
información en el documento original.*